

#### **ÉQUIPE & REMERCIEMENTS**

ÉDITO

CENTRAL VAPEUR REMERCIE TOUSTES SES BÉNÉVOLES ET PARTICULIÈREMENT SES CHEF-FES DE PÔLES:

Anastasia Bezverkhnyaya, Tanguy Chêne, Chloé Faller, Lucille Meister, Guy Pradel, Léo Righini-Fleur, Marie-Luce Schaller, Julie Stoehr...

#### OURS-E

Brecht Vandenbroucke Illustration de couverture

Ott imprimeurs Impression

No Limit Orchestra Diffusion

#### L'ÉQUIPE

**Fabien Texier**Directeur de l'association

Salomé Garraud Coordinatrice du festival

Xavier Halfinger Graphiste et chargé de communication

Louise Metayer Chargée de médiation et conseillère Central Vapeur Pro

**Dorian Estève** Stagiaire Central Vapeur Pro

Mathieu Tillemans Stagiaire festival

#### BUREAU

Amélie Dufour Présidente

Amandine Laprun Vice-Présidente

Guy Pradel Secrétaire

Marie Secher Trésorière

Tanguy Chêne Conseiller-ère

Christelle Dion

REMERCIEMENT SPÉCIAL

Elvas Fandi

MERCI À NOS PARTENAIRES ET SOUTIENS :























































Longtemps mijotée au fil des discussions avec nos partenaires des Rencontres de l'illustration, voici une édition peinture de Central Vapeur qui explore un geste finalement assez commun au vaste monde de l'illus. Dans l'élan, on s'apprête à refermer l'année Capitale Mondiale du Livre Unesco commencée en avril 2024.

Pour le Dialogue de dessins, bienvenue dans les songeries acidulées et parfois queerment boschiennes de Brecht Vandenbroucke, face aux espaces peints sur bois du strasbourgeois André Derainne. Poursuivons ensuite sur le quai des Bateliers où les affiches d'Anouck Constant, d'après son livre Mousson de jasmin, prouvent que l'arabe a grand-remplacé le français depuis belle lurette, n'en déplaise à l'Amiral\*. Toujours au bord de l'eau mais plus au sud, Basile Bibas accroche ses toiles à l'Orée 85 et les élèves de la HEAR collaborent entre peinture, illustration et textile dans une chambre du Graffalgar. Enfin le grand frisson, la térébenthine et la folie gothique underground sont de retour avec la nouvelle exposition de Bétonite qui après The Cave of Doom en 2023, nous précipite dans le Puits du Dindon, chez nos voisins de la Basse Cour des Miracles. Côté salon, des concours avec de la peinture, une table ronde sur le sujet avec des artistes et enseignant·es, le collectif art brut La «S» venu dans les bagages pas égarés de Frémok, ainsi que Pauline Barzilaï et tellement d'autres qu'on ne les citera pas, sinon Bongoût venu fêter ses trente ans dans sa ville natale:') Garantis sans huile: l'expo d'Amina Bouajila (mais y'a du musée), celle de Jeanne Sterkers, la facilitation graphique scientifique selon Violaine Leroy et, via le Cartoonmuseum de Bâle, les incroyables cartes grattées de Thomas Ott. Cinq nouveaux kakémonos vous attendent pour la Parade des Micronations et une version renouvelée du Battlestar (toujours au cinéma Star Saint-Exupéry) moins longue, un peu plus chère, mais avec des illustrateurices mieux payé·es. Côté pro justement, une soirée « C'est quoi le projeeeeeet? » consacrée à la continuité des revenus des artistes-auteur-ices au Syndicat Potentiel, l'insubmersible Love Boat, et une nouvelle animation qui va enflammer les foules du salon: le Juste Print!



\*C'est pas le bon grade nous souffle-t-on.

### EXPO-SITIONS ET ÉVÈNEMENTS



Neuf expositions vous sont proposées pour cette quinzième édition du Festival. Vous pourrez en découvrir une autrement, en participant à des visites animées.

Des expositions mais pas que! Durant le festival on vous donne également rendez-vous à d'autres évènements. VISITE ANIMÉE DU DIALOGUE DE DESSINS<sup>15</sup> Plongez dans l'univers de Brecht Vandenbroucke et d'André Derainne, une promenade guidée, un carnet à la main, entre les couleurs pop et les ambiances mélancoliques des deux invités.

+ d'infos et réservation: mediation@centralvapeur.org



LA MENUISERIE, 2 RUE DE LA COOPÉRATIVE Dès 8 ans / Gratuit / 1h

Visite tout public: samedi 22 mars à 14h Visites groupes: sur réservation du 24:03 au 04:04

#### EXPOSITION - DÉFILÉ - INAUGURATION

Quarante micronations, créées par autant d'illustrateurices, défileront dans les rues de Strasbourg en ouverture de cette 15° édition du Festival. Cette année, cinq nouvelleaux artistes (Benoît Jacques, Marion Jdanoff, Alexane Maillard, Etienne Puaux et Adèle Verlinden) ont imaginé la leur, venant enrichir la collection originale de 2020, créée pour les dix ans de Central Vapeur. À leurs côtés, 3 autres nouveaux kakémonos réalisés par des enfants d'école et de CSC de Strasbourg. Le défilé dans l'espace urbain vous emmènera faire le tour de différentes expositions du Festival: Épique Époque, fruit d'une collaboration entre l'illustratrice Violaine Leroy et le Jardin des Sciences, Le Musée mal rangé d'Amina Bouajila à la Bouquinette, La Montagne entre nous de Jeanne Sterkers à la librairie le Tigre et la Chambre 201 de l'hôtel Graffalgar entièrement peinte et décorée par les étudiant·es de la HEAR. La Parade des Micronations terminera sa course à la Médiathèque Olympe de Gouges pour l'inauguration des Rencontres de l'illustration.

# G O Û T ER

Micronation du goûter, Marion Jdanoff



Fouchtra Zoustra, Benoît Jacques



Le duché du Ventre à Câlins Adèle Verlinden

#### MERCREDI 19 MARS

16H-18H

DÉPART: ACCUEIL DU

**GOUGES** 

JARDIN DES SCIENCES ARRIVÉE: MÉDIATHÈQUE OLYMPE DE

> STRASBOURG MICRONATIONS ш **ES RUES** DANS

#### **EXPOSITION**

#### 19 MARS > 06 AVRIL

ES: « MOUSSON DE JASMIN

BATELIERS

S

DE

QUAII

D'AFFICH

ANOUCK CONSTANT PARCOURS

## Cette exposition vous invite à découvrir en grand format les pages de l'imagier bilingue franco-arabe Mousson de jasmin de Anouck Constant paru aux éditions Le port a jauni en novembre 2024. Mousson de jasmin est un imagier de mots voyageurs réalisé aux encres de couleur. Ces mots de la langue française issus de la langue arabe, ou ayant transité par elle, témoignent d'un long tissage entre nos langues depuis bien avant les colonisations du XIXe siècle. Associés par paires, ils se répondent par leurs sons ou leurs thèmes, liés aux paysages, aux végétaux, à la temporalité.

# قطن coton

# (échec et) mat الشاه مات ach-châh mât: le roi est mort

#### ANOUCK CONSTANT

Autrice et illustratrice originaire des bords de Loire, Anouck Constant est diplômée de la HEAR en 2022. C'est au cours d'une résidence de création au Studio Fotokino (Marseille) en octobre 2023 qu'elle développe son projet d'imagier Mousson de Jasmin. En parallèle de sa pratique personnelle, elle contribue à de nombreux projets collaboratifs (revues-Comme des Garces et Cvprine Chaude, collectif Studio Chenille) et anime des ateliers d'illustration dans diverses structures dans le Grand Est. En automne 2024. elle publie La balade d'Oscar aux éditions MeMo, réalisé en binôme avec l'illustratrice Charlotte Bresler. @anouckconstant

P Retrouvez le travail d'Anouck Constant sur le stand des éditions MeMo au Salon des Indépendant∙es (voir page 28)

#### **EXPOSITION**

#### **19 MARS** > 06 AVRIL JE > DI 14H-19H

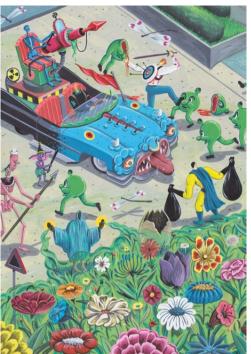
VANDENBROUCKE + ANDRÉ

RECHT

DERAINNE **DIALOGUE**MENUISERIE COOP

#### **BRECHT** VANDENBROUCKE

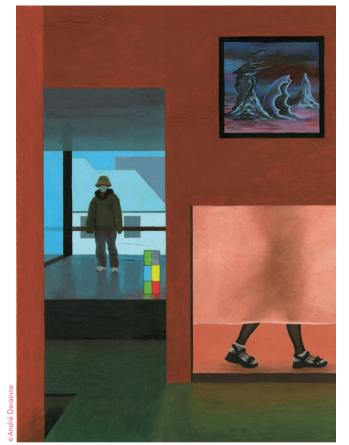
Né en 1986 en Belaiaue, i peint, écrit des histoires, réalise des sculptures, des illustrations et des bandes dessinées. Diplômé de l'Institut Saint Luc de Gand, il a réalisé des illustrations pour le New York Times. Le Monde Diplomatique, Variety, MIT Technology Review, Wired et d'autres journaux ou magazines. Il a également pu travailler entre autres pour Diesel, Lacoste et Prada. Il a publié deux bandes dessinées. White Cube (2013) et Shady (2021) et travaille actuellement sur son prochain livre. ♠ @brechtvandenbroucke



L'incontournable exposition du festival matche cette année l'univers cartoon et coloré de Brecht Vandenbroucke et les images toutes en nuances du strasbourgeois André Derainne.

Chaque année, le festival rassemble un e illustrateurice confirmé e venant d'au delà nos frontières alsaciennes afin de dialoguer en images et à distance avec un e jeune talent de la région. Au delà du format A3 et de la scénographie commune, aucune contrainte n'est fixée aux artistes. En résulte deux séries d'images, construites l'une par rapport à l'autre et qui s'enrichissent mutuellement tout au long de cette conversation visuelle.

Sans parole, les visions des deux artistes se répondent ici de manière complémentaires. Les couleurs éclatantes et personnages grotesques aux faux airs de Jérôme Bosch de Brecht Vandenbroucke s'opposent aux lumières tamisées, compositions géométriques et coups de pinceaux veloutés des peintures à l'huile d'André Derainne.



#### ANDRÉ DERAINNE

Né à Toulouse en 1994, il réalise des illustrations pour la presse, notamment pour The New Yorker, Libération, le New York Times, Die Zeit, L'Obs, mais aussi pour de nombreux magazines en France et à l'étranger. Le reste de son temps, il le consacre entièrement à ses projets personnels d'illustration qui ont donné lieu ces dernières années à plusieurs expositions. Il est l'auteur de deux bandes dessinées, Un orage par jour aux éditions Kéribus (2021) et Des fourmis dans les jambes paru aux éditions Fidèle (2023).

♠ @andre.derainne

Pourtant, tous les deux parlent d'un contexte inquiétant, nous plongeant dans un univers dystopique parasité par des marques, des écrans, des images en continu. Une même constatation, celle d'un monde de plus en plus terrible, mais deux façons de le rendre plus supportable, selon que vous choisissiez une contemplation mélancolique ou une joyeuse apocalypse.

\star VERNISSAGE: 28 mars 👲 18h © RENCONTRE: 28 mars ₺ 19h

Ŷ Visite animée > DIALOGUE DE DESSINS¹5 (voir page 5)

#### 19 MARS > 06 AVRIL

Cette vitrine s'articule autour de la parution récente de l'album Le Musée mal rangé aux éditions Shed publishing, l'occasion de (re)découvrir l'univers éclatant et haut en couleurs de son illustratrice, Amina Bouajila.



En posant innocemment la question de la diversité des personnes choisies pour incarner l'Histoire avec un H, à l'occasion d'une sortie scolaire dans un musée, un petit garçon permet à l'ensemble de sa classe d'interroger le cadre de ce récit collectif qu'on fabrique et qui nous fabrique, même quand on n'y prête pas attention. Cet album pour les 4-8 ans propose une réflexion inédite dans le champ de la littérature jeunesse, au-delà des enjeux de diversité et de représentation, sur les luttes sociales et antiracistes. Inspirée de conversations avec ses élèves, l'écriture de Houyem Rebai est teintée des pédagogies Freinet et Freire, qu'elle mobilise pour transmettre à ses élèves l'esprit critique, l'autonomie et la coopération au quotidien.

## AMINA BOUAJILA **Le musée mal rangé** La bouquinette



EXPO EN VITRINE

© RENCONTRE/FINISSAGE: **05** avril **७ 15h** 

19 MARS > 25 MAI MA > SA 10H-19H

Cette exposition présente des planches originales de la bande dessinée *La montagne entre nous*, scénarisée par Marcel Shorjian et illustrée par Jeanne Sterkers, parue aux éditions Sarbacane en janvier 2025.

Les deux auteur-rices qui se sont rencontré-es sur les bancs de l'école Estienne signent aujourd'hui une bande dessinée qui explore la découverte des sentiments adolescents, l'acceptation de l'homosexualité en milieu rural et les secrets familiaux, avec la montagne comme témoin silencieux. L'histoire suit Marcia et Florence, deux amies d'enfance séparées à l'adolescence. Marcia s'est échappée pour la grande ville alors que Florence, elle, est restée, s'est mariée et a repris la boucherie familiale. Quand trente ans plus tard, Marcia réapparaît dans son village natal, les retrouvailles avec Florence ravivent souvenirs, regrets, et vérités enfouies.

○ RENCONTRE: 21 mars <sup>①</sup> 16h30
 ★ VERNISSAGE: 21 mars <sup>②</sup> 18h

## BASILE BIBAS L'ORÉE 85

20 MARS > 06 AVRIL JE > DI 14H-19H



Une dizaine de créations picturales de l'artiste Basile Bibas.

Mystérieuses et teintées d'humour elles célèbrent la vibration des traditions, la découverte de l'autre, la mémoire, la joie de manger ensemble, la vie... Au sein d'une fête traditionnelle, d'un souper familial ou d'un trajet entre amis, Basile peint les habitudes et les croyances des gens qu'il rencontre, créant ainsi des moments de joie et d'intensité hors du temps. En accompagnement des peintures, vous pourrez également découvrir une bande dessinée autobiographique relatant ses inspirants voyages.

★ FINISSAGE: 5 avril 💇 18h

■ DJ Set de clôture: 5 avril 💆 22h

Retour sur une année de conférences illustrées.

Depuis octobre 2023, au Planétarium du Jardin des sciences, ont lieu les rencontres mensuelles Épique Époque: un nouveau format de conférences à plusieurs voix traitant des questions de société.

L'occasion de croiser les regards des différent·es intervenant·es à travers leurs domaines d'expertise mais aussi celui de Violaine Leroy, illustratrice, qui a dessiné en direct chaque conférence durant l'année universitaire 2023-2024. L'exposition des dessins originaux permet de revenir sur sept éditions d'Épique Époque par le biais d'un travail que l'on appelle la facilitation graphique et qui a pour objectif de synthétiser des paroles par l'image: intelligence artificielle, pollution nocturne, spécisme ou encore organoïdes...

Des thématiques passionnantes à (re)découvrir en image!



22 MARS > 06 AVRIL ME 8H45-12H30 / 13H30-18H15 SA 13H30-18H15 DI 10H30-12H15 / 13H30-18H15

> OURG SCIENCES SB( ⋖ STR, S É RDIN ш ÉPO 'UNIVER **OUE** UEII

# CARTOONMUSEUM BÂLE (CH)

Première exposition rétrospective muséale pour Thomas Ott, Suisse de langue alémanique et grand maître international de la carte à gratter. Ses œuvres, au langage visuel orienté vers le cinéma, nous plongent dans des récits sombres et cauchemardesques. La maîtrise du trait et la vivacité opulente des images qu'il gratte avec un cutter forment un contraste oppressant avec le dépouillement de ses histoires. L'exposition complète présente des originaux de tous ses albums de bande dessinée, des films d'animation, des objets et des sources d'inspiration.



★ VERNISSAGE: 21 mars 💇 18h ⓒ RENCONTRE: 22 mars 💇 14h

△ TARIFS: CHF 12 (plein) / CHF 7 (réduit)

Gratuit avec votre carte adhérent e Central Vapeur!

**ÉTUDIANT-ES**Ysendrel Marzin,

Brandon Koziol,
Alice Debenedetti,
Violette Mesnier,
Loup Bellem.
ENCADRÉ PAR
Mirjam Spoolder,
Thierry Balmer,
Mathieu Boisadan,
Salomé Risler,
enseigant-es à la HEAR
Pierre Frigeni,
Christian Ameke,
Vincent Faller
pour le Graffalgar

Dans le cadre d'un partenariat entre la HEAR et l'Hôtel Graffalgar, et dans la volonté de créer une rencontre entre différentes options de l'école, il a été proposé aux étudiant-es de quatrième année de Design textile, Peinture et Illustration de former un groupe incluant au moins un-e étudiant-e de chaque atelier pour imaginer comment investir ensemble une chambre de l'hôtel. Pour cette carte blanche, l'équipe qui se compose de 5 étudiant-es aux pratiques variées, a choisi de dialoguer autour de l'univers du train. Après un mois de chantier, le vernissage sera l'occasion de venir découvrir le résultat de cette collaboration, réunissant peintures, broderies et tissages.

♦ VISITE: 27 mars ७ 19h>21h

★ VERNISSAGE: 🕑 jusqu'à 22h30

# HEAR **CHAMBRE 201:**ATTENTION AU DÉPART! HÔTEL GRAFFALGAR

#### **EXPOSITION**

**28 MARS** > 13 AVRIL SA 29/03 DI 30/03 15H-22H **PUIS** VE > DI 14H-19H



Plus qu'une exposition, une véritable expédition artistico-spéléologique parmi les peintures, sculptures et installations du collectif.

Avant de se figer en roche, les cailloux liquides des grottes ressemblaient un peu à des gros tas de peinture dégoulinants. Qu'est-ce qui se passerait si toutes les cavités se remettaient à fondre? Il en coulerait, des flux poisseux et poissonneux! Les images perdues dans les profondeurs ressortiraient comme des bouts de déchets qu'on est content·es de retrouver. Les remous qui les cracheraient vers la surface les auraient teintées de leur épaisse salive de salpêtre, et elles en auraient mal vieilli... ou pas... ça c'est à vous de voir. Quand on descend dans les puits en s'aidant de ses lacets et qu'on a des bougies dans les trous de nez, on est jamais trop sûr∙e de comment ça va se passer. Mais si on trouve le moyen de remonter, on aura bien rigolé. Et peut-être même qu'en suivant les indications, on y aura trouvé un peu d'or dans les concrétions...

hihihihi...



**DU DINDON** LA BASS COUR DES MIRACLES BÉTONITE **LE PUITS** 

Ш

★ VERNISSAGE: 28 mars 🖰 18h

#### ÉVÈNEMENTS SOIRÉE DE PROJECTION AMOPIX CINÉMA STAR SAINT-EXUPÉRY

#### 24 AVRIL 18H-19H30

**▲** GRATUIT **△** SUR **RÉSERVATION:** 

AVP-AMOPIX

@AMOPIX.COM

Comme chaque année AMOPIX, (studio d'animation et société de production basés à Strasbourg et Annecy) organise au printemps sa soirée de projection de films d'animation au cinéma Star de Strasbourg dans la grande salle. C'est l'occasion de remercier tous leurs partenaires et créatif-ves et de faire découvrir à un plus large public les films réalisés dans leurs studios. C'est aussi l'opportunité de créer de nouveaux liens pour faire émerger de nouveaux talents. Adaptations d'albums jeunesse, de bandes dessinées ou direction artistique pour des courts ou longs métrages: le studio entretient des rapports étroits avec les métiers de l'illustration. Parmi les projets récemment terminés ou en cours de fabrication: Dans la forêt sombre de Winshluss & Alexis Ducord, La plus précieuse des marchandises de Michel Hazanavicius, les courts métrages Autokar de Sylwia Skiladz ou Le déménagement du Père Noël de Caroline Attia.

#### **29 MARS** 19H30

#### **△** PRIX LIBRE



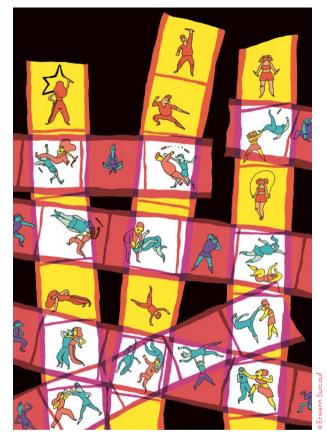
#### **SOIRÉE CONCERTS**

#### LA BASSE COUR DES MIRACLES

C'est le collectif d'artistes et primo-occupants de la Coop, la Basse Cour des Miracles qui accueille les concerts du festival (en plus de l'exposition en sous-sol de Bétonite). Cette année c'est la Drêche (autre collectif artistique de Strasbourg, mais plus à l'Ouest) qui se colle à la programmation et à l'orga de la soirée. mais en vrai, c'est parfois les mêmes gens. On ne sait pas quels groupes viendront jouer, mais ce sera super comme d'habitude. Il paraît qu'il y aura des frites ou de la cuisson vapeur.

DESSINER C'EST GAGNÉ: 💆 **20h** 

★ CONCERTS: O 21h



occupé à faire des bruits bizarres... Les épreuves en dessin ne testent pas la cinéphilie, elles créent de nouveaux rapports entre cinéma et dessin, pas toujours pour le meilleur... À deux, quatre, six ou sept mains, une lutte impitoyable!

Tarif réduit avec votre carte adhérent ·e Central Vapeur!

Du cinéma + 2 équipes de 3 illustrateurices + 2 tables à dessin

devant le public + 1 grand écran divisé qui montre l'évolution

des dessins sur chaque table + des confrontations en direct

de cartons + 1 juge-arbitre toute puissante + 1 pôle animation

+ 1 à 3 minutes pour gagner le match + 1 public-jury armé

#### ÉVÈNEMENT

#### 21 MARS 20H30

#### STARRING

Garance Coquart-Pocztar Amina Bouaiila Clara Hervé Mathias Martinez Nikol Victor Le Foll la juge-arbitre le Pôle Animation

#### **ÉPRELIVES 2023**

- Dessinez la suite
- Dessinez ce aue vous entendez
- Dessinez d'après le résumé
- Dessinez l'affiche
- Devinez le titre du film dessiné

AINT-EXUPÉRY S **CINÉMA STAR** 

# SALON DES, INDEPENDANTES



SAMEDI
29 MARS 10H-20H
DIMANCHE
30 MARS 10H-19H

GARAGE COOP + CRIC 2 rue de la Coopérative / Tram D arrêt Starcoop Entrée libre! Un week-end pour venir rencontrer la fine fleur de l'édition indépendante, assister à des tables rondes, participer à des ateliers...

L'édition indépendante se décline en PME, associations, collectifs de micro ou d'auto-édition. Qu'elle fasse vœu de rigueur ou se voue au chaos, elle constitue dans le Grand Est, en France et ailleurs, un espace privilégié de liberté de création.

Albums jeunesse, dessins abstraits, objets délicats, affiches sérigraphiées, fanzines BD ou publications à ne pas mettre entre n'importe quelles mains, toutes les tendances de l'édition indépendante et des arts graphiques sont représentées.



#### **EN PRATIQUE**

L'entrée du Salon est gratuite. Les activités proposées le sont aussi (voir pages 30-31). Néanmoins, si vous voulez repartir avec des livres, affiches ou autres objets imprimés non-identifiés, prévoyez du CASH (vous ne pourrez pas payer en CB sur tous les stands).

#### PESÉE DE PANIER

Chaque éditeurice ou collectif présente fait don de l'une de ses éditions pour constituer un panier garni dont il faudra deviner le poids. Faites vos paris à l'accueil du Salon et remportez tout ce que contient le panier! FRÉSULTAT: dimanche 30 mars 🖰 18h



Vous trouverez de quoi boire et manger: café, thé, softs, vin, bière, knacks & accompagnements, bretzels, viennoiseries et crêpes. Horaires de la buvette: **SAMEDI** 10H - 22H **DIMANCHE 10H - 19H** 



Salon, 2024 @ Alicia Gardès



Pesée de panier, 2024 © Alicia Gardès

26

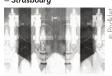
Nous avons choisi nos invité·es avec soin! Venez les rencontrer. échanger et découvrir leurs créations issues de divers champs de l'illustration : bande dessinée. jeunesse, affiches, livres, revues, fanzines, etc.

Du local à l'international. vingt-cing (micro) éditeurices & collectifs tiendront un stand durant tout le week-end. Vous trouverez aussi une sélection faite par la librairie Gutenberg.

Nous vous conseillons de prévoir chéquier et/ou espèces: toustes nos invité·es ne possèdent pas de terminal bancaire, ce serait dommage de vous priver! Si vous ne voulez rien acheter, ça ne vous empêche pas de feuilleter, lire, poser des questions, ni de participer aux rencontres et ateliers.

#### RÉGIONAUX

#### 1. PODKLET Strasboura



Un collectif de deux personnes, errant à la périphérie du patrimoine culturel et matériel, à la recherche de créateur-ices inconnu-es. d'archives poussiéreuses, de technologies oubliées, de matériaux abandonnés et de lieux inexplorés à capturer et à préserver sur papier.

@podklet

#### 2 · ATFLIFR LA FOURRIÈRE Strasboura



La Fourrière est un atelier strasbourgeois regroupant dix illustrateur-ices réalisant aussi bien des livres jeunesse que de la bande dessinée ou du tatouage. Il s'y passe régulièrement des vernissages et autres festivités.

⋒ @atelier\_la\_fourriere

#### 3 · ÉDITIONS 2042 Strasbourg



Les éditions 2042, fondées en 2010, publient des bandes dessinées, des livres illustrés et des albums ieunesse. Ils créent également des expositions, prolongeant ainsi leur univers étourdissant. Ils ont à cœur de soigner la fabrication de leurs livres et accompagnent avec enthousiasme les projets de leurs auteur-ices.

ditions2042.com

4 · PÉTROLEUZES Strasboura



Pétroleuzes est une association féministe strasbourgeoise fondée en 2021 et qui publie le fanzine Cendres. Ce collectif est né d'une envie commune de briser les usages sexistes et les pensées binaires, de réduire en CENDRES les préjugés via le texte et l'image. ♠ @petroleuzes

5 · COLLECTIVE BANBAN - Alsace / Séoul



Le Collective BanBan, né en 2017 après la rencontre de ses membres à la HEAR, explore l'impression à travers des micro-éditions originales qui mêlent gravure, monotype et sérigraphie. Il publie chaque mois un fanzine autour d'un thème différent.

♠ @collective ban ban

#### 6 • GARGARISMES Strasbourg



L'association Gargarismes est dédiée à l'édition des arts imprimés et visuels dans le domaine de l'illustration contemporaine, L'atelier strasbourgeois produit ses propres éditions principalement en risographie et sérigraphie.

**@**gargarismes

#### 7 · BÉTONITE

Strasbourg



Bétonite est un collectif d'artistes co-fondé par Amélie Royer, Hippolyte Tessier, Jean Baptiste Petit et Thomas Jacoulet. Sa pratique principale s'articule autour du dessin et de la peinture, souvent destinés au média du livre. lels abordent également le travail de la scénographie, de la sculpture, du son et de la vidéo.

@\_betonite\_

#### 8 • RICTUS ÉDITIONS

Strasboura



des voyageurs optimistes

Rictus est un projet d'autoédition initié par Ambre Barré Venturini mêlant les travaux d'illustrateur-rices de la HEAR. Ce collectif a donné naissance à la revue Amygdales, espace d'expérimentations narratives et plastiques, dont le premier numéro traite du récit fictif horrifique au travers de l'enfance et de la sensation de malaise.

♠ @rictus\_editions

#### 9 · DEMI-DOUZAINE

Strasbourg



L'atelier Demi-douzaine est d le lieu de création et d'exposition de 8 artistes-illustrateur-ices. La petite vitrine du 4 quai Finkmatt accueille depuis son lancement en 2021 une multitude d'évènements, allant d'une expo mettant le visiteur dans la peau d'une fourmi, à un vrai concert de rock joué par un faux groupe...

♠ @atelier\_demi\_douzaine

#### 10 · COLLECTIF SUNNY

Strasboura



Collectif Sunny, c'est surtout le nom d'un chien, puis c'est devenu le nom d'une union de choc entre Camille Mever et Pauline Morel! Le duo parcourt les résidences et 🖔 festivals d'illustration. Elles utilisent différentes techniques comme la peinture, la sérigraphie, la céramique, le textile, le monotype... Elles ont aussi une pratique en volume avec divers objets; céramiques, trousses, patches, broches. Des productions hautes en couleurs qui donnent du baume au coeur.

♠ @camillemeyer

♠ @lapaulinemorel

#### SALON 11 · PAPIER GÂCHETTE

— Strasboura



Depuis 2009, le Hard Discount de l'édition artisanale. Ateliers typographie, gravure et autres activités en promotion au magasin.

napiergachette. blogspot.com

#### 12 • ÉCLAT - HEAR Strasbourg



ÉCLAT est, depuis son premier numéro en 2021, la revue annuelle de l'atelier Illustration de la Haute école des arts du Rhin, à Strasbourg. Chaque numéro est une occasion de s'emparer d'un questionnement autour des pratiques de l'illustration et de la création  $\vec{O}$ telles que nous les réfléchissons dans l'atelier.

27

♠ @hear.illustration



mentiel, spécialisé dans la micro-édition et l'impression en risographie. Après avoir organisé le spin-off pendant 7 ans. les Hiboux sont à présent bien sagement posés sur leur branche en faisant «Hou! Hou!».

@hibouprintclub

28

#### 14 · ÉDITIONS MÊME PAS MAL

– Marseille



Les éditions Même Pas Mal ont germé telles de mauvaises herbes sur le sol de la crasseuse et chatovante ville de Marseille. Elles ont essaimé à travers le monde des bandes \$\square\$ dessinées sauvages, belles et revêches, résistantes aux traitements sanitaires les plus virulents. Libres et tenaces, les éditions Même Pas Mal sont là pour durer.

meme-pas-mal.fr

#### 15 · ÉDITIONS MEMO

- Nantes



Nantes depuis 1993 des livres d'artistes et d'écrivains pour la jeunesse. Dans le temps long de l'engagement et de la transmission, elles accompagnent le travail d'auteur-ricess et d'illustrateur-rices contemporains, et mettent aussi à la portée des lecteur-ricess des trésors oubliés de la littérature enfantine.

\* editions-memo.fr

16 · LA CALADE ÉDITIONS Uzerche



La Calade Editions regroupe les livres et obiets éditoriaux d'un collectif d'artistes partageant un lieu de vie et de travail à Uzerche en Corrèze. ⋒ @la calade

#### 17 • PAULINE BARZILAÏ / LOUKA BUTZBACH / ANNE VAUDREY

- Marseille / Strasbourg



Natures mortes, paysages animés et horizons cosmiques en couleurs. Pauline Barzilaï, Louka Butzbach (Marseille) et Anne Vaudrey (Strasbourg) se réunissent pour partager une table et des fanzines.

- naulinebarzilai.com
- ♠ @loukabutzbach
- @residence secondaire

#### 18 · BISCOTO ÉDITIONS

– Angoulême



Biscoto, c'est un journal pour enfants, comme pour les grands en plus marrant, et c'est aussi une maison d'édition qui publie des bandes dessinées et des livres illustrés. Biscoto est un espace de création, d'expérimentation et un obiet de découvertes! biscotojournal.com

#### 19 · LA DÉFERLANTE

\_\_\_ Paris / Rennes /Lille/Marseille



Créée et dirigée par des femmes. La Déferlante donne la parole aux femmes et aux minorités de genre et visibilise leurs vécus et leurs combats. Elle se déploie sur quatre axes: une revue trimestrielle diffusée en librairie et sur abonnement, une newsletter bimensuelle gratuite qui offre une analyse de l'actualité, une maison d'édition aui poursuit le récit des révolutions féministes et des événements, lieux de rassemblement et d'échanges.

\* revueladeferlante.fr

#### INTER-NATIONAUX

#### 20 · BONGOÛT-RESURGO - Berlin (DE)



30 ans d'activisme graphique. Fondé à Strasbourg le 1er avril 1995 et basé depuis 2003 à Berlin, Bongoût est une maison d'édition indépendante renommée pour son approche audacieuse dans l'exploration des cultures contemporaines en marge. Bongoût s'est posé à l'intersection de la contreculture et de l'art contemporain, du design graphique et d'illustration d'avant-garde. Produisant des éditions limitées, livres d'artistes, fanzines et estampes, les publications en sériaraphie réalisées et faconnées à la main sont reconnues pour leur fabrication soignée. Le nom de la maison reflète une ironie subtile face aux sensibilités artistiques classiques et le catalogue met en avant un large éventail de travaux, mêlant artistes émergents et confirmés, brouillant les frontières entre art visuel, abstraction et subversion graphique. Dans un monde dominé par la production de masse, Bongoût se distingue comme un vétéran et témoigne du pouvoir de l'artisanat indépendant. Joyeux

anniversaire Bongoût. ♠ beuysonsale.com

#### 21 • OR BOR

- Bruxelles (BE)



OR BOR est une association bien résolue à mettre en lumière les littératures graphiques et les outsiders, où qu'ils se trouvent. Les éditions OR BOR publient des auteurs belges ou internationaux, incasables outsiders de l'art. OR BOR est aussi une revue hors standard: 1 Poster A2 | Offset Maestro 150g | 1 artiste par parution | Français-Anglais | 4 Plis. On peut y avoir, au choix, un poster ou un livret, tout ca en une seule feuille imprimée recto verso.

norbor.be

#### 22 · FRÉMOK - Bruxelles (BE)



Frémok est une maison d'édition associative de bande dessinée expérimentale, qui cherche renouveler le medium BD. à en explorer les marges et les possibilités en y faisant intervenir de nouvelles formes de narration, de nouvelles techniques, et de nouvelles façons de dialoguer avec d'autres formes d'expression artistique. fremok.org

23 · ATRABILE

- Genève (CH)



Issue de la scène underground genevoise. Atrabile publie depuis 1997 de la bande dessinée alternative et exigeante qui rayonne dans le monde entier. atrabile.org

#### 24 · SÁRA PALDANOVÁ - Bratislava (SK)



Illustrateurice étudiant à Praque, elle présentera des photos, des impressions et des

SALON

25 • LA «S» **GRAND ATELIER** - Vielsalm (BE)



La «S» Grand Atelier est un Centre d'Art brut et contemporain installé dans l'ancienne caserne de Rencheux. Reconnue pour l'accompagnement de ses artistes mentalement déficients, La «S» se distingue par ses pratiques de mixité avec l'art contemporain, la bande dessinée alternative et les arts numériques. f lasgrandatelier.be

zines d'elle et de ses amis.

♠ @sara paldanova

#### **TABLES RONDES**

#### LA MÉDIATION SCIENTIFIQUE EN BANDE DESSINÉE

**SAMEDI 29 MARS** © 14H3O-16H

Avec: Daphné Laure , Hélène Bléhaut, (autrices) et Guilhem Chaubet (chimiste - Projet TACT UNISTRA, UMR 7199) avec le Jardin des sciences de l'Université de Strasbourg

Modéré par : Louise Metayer

Deux autrices et un chercheur racontent leurs expériences de collaboration entre artistes et scientifiques. Comment vulgariser sans trahir la rigueur universitaire, qu'est-ce qui est pire: un trou noir ou la page blanche?

#### UN PEU PLUS QUE DES LIEUX CULTURELS DIMANCHE 30 MARS

(La Calade) et Lola Bertrand (l'Orée 85)

Modéré par: TBD

L'utopie des tiers lieux ne tient parfois qu'à un fil! Le collectif la Calade témoigne de cette articulation complexe entre lieu de création artistique et d'action solidaire, avec l'éclairage strasbourgeois de l'Orée 85.

### SPIELPLATZ: PEINTURE VS ILLUSTRATION DIMANCHE 30 MARS © 16H-17H30 Avec:

Basile Bibas (illustrateur) et Etienne Puaux (artiste plasticien) **Modéré par:** Marie-Luce Schaller et Mathieu Boisadan (enseignantes à la HEAR) Deux anciens étudiants et deux ensei-

gnant-es de la HEAR viennent poursuivre ce dialogue joyeux et fertile entre peinture et illustration, qui fait suite à deux journées d'études au sein de l'école.

#### **ATELIERS**

#### **GUIRLANDE COLLECTIVE**

**SAMEDI 29 MARS (b)** 11H-13H

Animé par: Tanguy Chêne et Robin Poma Tout public / prix libre

Viens participer à la plus grande guirlande collective! Avec des tampons, du dessin et des normographes, chacun·e invente son personnage.

#### **MER \* GLACIERS \* VOLCANS**

**SAMEDI 29 MARS** © 14H3O-16H

Animé par: Pauline Barzilaï Tout public / gratuit

À partir des magnifiques images du livre Mers, Glaciers, Volcans (éditions Larousse, 1958) venez transformer des photos, superposer des paysages, peindre des terres inexplorées... pour réaliser collectivement une série de paysages imaginaires.

#### **PORTRAIT-MATON**

SAMEDI 29 MARS © 16H30-18H30 Animé par: les illustrateurices bénévoles de Central Vapeur - Tout public / prix libre Viens te faire tirer le portrait en live par quatre dessinateurices et repars avec ton portrait-maton!

#### LE MEUBLE DONT VOUS ÊTES LE HÉROS!

DIMANCHE 30 MARS © 13H30-15H Animé par: Timothée Ostermann, Olivier Bron et Caroline Klein - dès 7 ans / gratuit Vous allez avoir du pin sur la planche! Les auteur rices du livre paru chez 2042

Les auteur-rices du livre paru chez 2042 vous aident à fabriquer un meuble miniature en combinant différents modèles à détacher, colorier et assembler.

#### **DESSINEZ VOTRE RECETTE!**

**DIMANCHE 30 MARS** © 15H30-17H30

Animé par : collective BanBan

Tout public / gratuit

Créez votre mini fanzine imprimé à base de tampons découpés dans des légumes! Créez un personnage de saison et cuisinez votre histoire sur le papier.

#### L'HEURE DU CONTE

#### UN RÉVEIL DE TOUTES LES COULEURS

**DIMANCHE 30 MARS** © 11H-12H

Animé par: les bénévoles de Central Vapeur - Tout public / gratuit Une sélection d'histoires choisies parmi les invité·es du salon pour commencer la journée sans broyer du noir!

#### QUIZZ / PERFORMANCE

#### **LE JUSTE PRINT**

SAMEDI 29 MARS © 18H

Animé par: Pastelle de Nada Tout public / gratuit

Vous vous sentez prêt-es à vivre la vie d'artiste, et voir vos rêves réduits en miette? Le Juste print est le premier quizz dont vous êtes l'artiste fauché, l'occasion de tester ses connaissances et vous mettre dans les petits souliers d'un-e auteurice professionel·le, en s'amusant! Et aussi un peu en flippant! Plein de surprises à gagner!

### ÉVÉNEMENTS SALON & ACTIVITÉS

#### **REMISES DE PRIX**

#### PRIX CONCOURS DE CARTES POSTALES SCOLAIRES

**DIMANCHE 30 MARS** © 17H30

Remise des prix et présentation d'une sélection de cartes postales réalisées sur le thème « Peinture ». Organisé par la DAAC Action culturelle de l'Académie de Strasbourg et Central Vapeur, à destination des élèves de 3 à 25 ans.

#### PRIX CENTRAL VAPEUR 2025 DIMANCHE 30 MARS © 18H00

Remise des prix du concours d'illustration en partenariat avec Meteor, cette année sur le thème « Peinture ».

Le concours est ouvert aux adultes de toutes nationalités. Le premier prix, doté de 600 € est imprimé sur 2500 sous-bocks par la brasserie indépendante alsacienne. Second prix 300 €, troisième prix 100 €.

#### RÉSULTAT DE PESÉE DE PANIER DIMANCHE 30 MARS © 18H30

Qui aura le juste poids? Pour gagner le panier, allez l'estimer à l'entrée!

### LE COIN PRO





Central Vapeur ce n'est pas qu'un festival.

Depuis 2015, l'association propose également un service d'accompagnement pour les artistes auteurices professionnel·les. Les créateurices des arts graphiques et visuels y trouvent de l'information, des conseils et des outils pour les accompagner dans leurs démarches administratives et juridiques, ainsi qu'une communauté unie pour défendre les intérêts de leurs métiers.

+ d'infos et inscription: centralvapeurpro.org Depuis 2024, l'association propose également des formations qui peuvent être prises en charges par les OPCO au titre de la formation professionnelle continue (AFDAS, Uniformation, etc.):

#### Affinity et Clip Studio, dessiner sans cracker:

Découverte et prise en main de deux logiciels de dessin sur ordinateur pour échapper au monopole (et aux prix) de la suite d'Adobe.

Scéno-brico-expo: (re)voir les bases de la scénographie et manipuler des outils de petite menuiserie pour fabriquer son propre mobilier d'exposition

Masters of Riso: comprendre et faire de l'impression en Riso, de la préparation de fichier aux choix de papier jusqu'à la reliure.

#### **25 MARS** 18H00

ANIMÉ PAR le collectif La Buse EN PARTENARIAT Info Conseil Culture PARTICIPATION SNAP-CGT et Plan d'Est

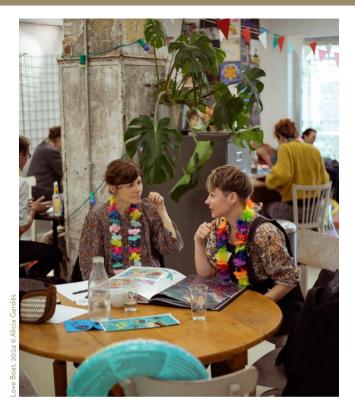
▲ ENTRÉE LIBRE

C'EST QUOI Le projeeeeet? Syndicat potentiei



Rencontre autour du projet de loi « Pour une continuité des revenus d'artistes-auteurs » L'artiste est-iel un-e travailleur-euse comme les autres ? On est en 2025 et une large part du travail réalisé par les artistes n'est toujours pas, ou mal, rémunéré, et iels sont bien souvent les seuls acteur-ices non-salarié-es dans la chaîne d'exploitation de leurs propres œuvres. L'arrivée de l'intelligence artificielle, la concentration des groupes d'édition, la réforme sur la conditionnalité du RSA, représentent autant de risques d'aggravation de la précarité déjà endémique des artistes-auteur-ices, tous secteurs confondus. L'urgence d'une réflexion de fond sur le statut et les réformes qui peuvent lui être apportées n'en est que plus pressante.

Central Vapeur et ICC (Info Conseil Culture) invitent le collectif La Buse pour animer cette rencontre autour de la proposition de loi *Pour une continuité de revenus des artistes auteur-ices*, qui propose une remise en question de ce statut en introduisant la possibilité d'un mécanisme comparable à celui de l'assurance-chômage des intermittents du spectacle. L'occasion d'alimenter le débat et d'échanger autour du système économique de l'art, les dispositifs de rémunération de ses acteur-ices, leurs statuts, et rencontrer les syndicats présents à Strasbourg.



Pour la troisième année consécutive, Central Vapeur offre une croisière aux pros de l'illustration: artistes, éditeurices, directeurices artistiques et des galeristes invité·es à embarquer ensemble pour une après-midi de rencontres professionnelles. Pour provoquer des collaborations, continuer de valoriser et faire connaître les illustrateurices de la région, les artistes participant·es ont été trié·es sur le volet, en portant une attention particulière à la diversité de leurs parcours et de leurs expériences (étudiant·es en début de carrière ou plus expérimenté·es).

△ SUR INVITATION: Réservé aux professionnel·les!

**COIN PRO** 

**28 MARS** 14H-17H

#### AGENDA / TEMPS FORTS

**⚠** Payant

Sur inscription

♥ Pour les familles et les enfants

Mercredi 19 mars – Inauguration du festival					
16h-18h	Parade des micronations	Départ: Accueil du Jardin des Sciences p.7 Arrivée: Médiathèque Olympe de Gouges			
Vendredi 21 mars					
16h30 18h 18h 20h30	Rencontre Jeanne Sterkers Vernissage Jeanne Sterkers Vernissage Thomas Ott Battlestar de dessins	Librairie le Tigre Librairie le Tigre Cartoonmuseum Bâle Cinéma Star Saint-Exupéry	p.13 p.13 p.16 p.21 <b>△</b>		
Samedi 22 mars					
14h 14h	Visite « Dialogue de dessins » Rencontre Thomas Ott	Menuiserie Coop Cartoonmuseum Bâle	p.5 <b>♥</b> p.16		
Jeudi 24 mars ∆ avril					
18h-19h30	Soirée de projection Amopix	Cinéma Star Saint-Exupéry	p.20 🖾		
Mardi 25 mars					
	·····				
18h	C'est quoi le projeeeeeet?	Syndicat Potentiel	p.34		
Jeudi 27 mars					
19h-21h 21h-22h30	Visite Chambre 201 Vernissage Chambre 201	Hôtel Graffalgar Hôtel Graffalgar	p.17 p.17		

Vendredi 28 mars					
18h 18h 19h	Vernissage Bétonite Vernissage Dialogue de Dessins Rencontre Dialogue de Dessins	Basse Cour des Miracles Menuiserie Coop Menuiserie Coop	p.18 p.10-11 p.10-11		
Samedi 29	p.23				
11h-13h 14h3O-16h 14h3O-16h 16h3O-18h3O 18h 20h 21h	Atelier Guirlande collective Table ronde Médiation en BD Atelier Mer*Glaciers*Volcans Atelier Portrait-maton Quizz Le Juste Print Dessiner c'est gagné Concerts	Garage Coop CRIC Garage Coop Garage Coop CRIC Basse Cour des Miracles Basse Cour des Miracles	p.30 ♥ p.30 p.30 ♥ p.30 ♥ p.30 ♥ p.31 p.20 ♠ p.20 ♠		
Dimanche 3	p.23				
11h-12h 13h30-15h 14h-15h30 15h30-17h30 16h-17h30 17h30 18h 18h30	Lecture de toutes les couleurs Atelier Meuble 2042 Table ronde Lieux culturels Atelier Dessinez votre recette! Table ronde Peinture VS Illustration Prix concours de cartes postales Prix Central Vapeur Résultat Pesée de panier	CRIC Garage Coop CRIC Garage Coop CRIC Garage Coop Garage Coop Garage Coop Garage Coop	p.31 ♥ p.30  p.30  p.31 ♥ p.30  p.31 p.31  p.31  p.31		
Samedi 5 avril					
18h	Finissage Basile Bibas	ľOrée 85	p.14		

Ateliers et lectures

22h

Fêtes, concerts, performances

DJ Set

Remises de prix

Rencontres et tables rondes Vernissages / finissages d'expositions

l'Orée 85

p.14

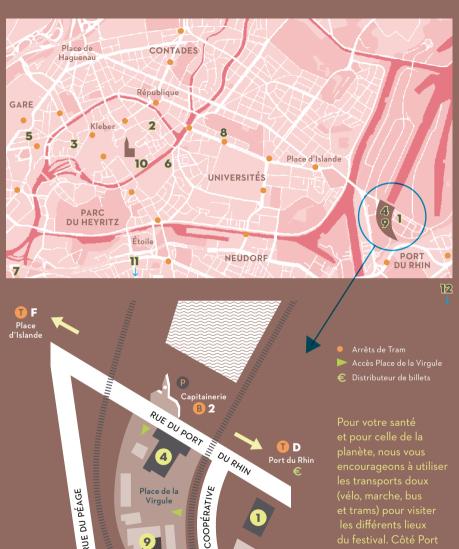
Visites animées

Projections cinéma Vis

#### **INFOS PRATIQUES**

- 1 BASSE COUR DES MIRACLES 10 RUE DU PORT DU RHIN TRAM D : Starcoop / BUS 2 : Capitainerie → Expo Bétonite
- 2 LA BOUQUINETTE 28 RUE DES JUIFS TRAM B•C•E•F : République → Expo Amina Bouajila
- 3 CINÉMA STAR SAINT-EXUPÉRY 18 RUE DU 22 NOVEMBRE TRAM B•C•F : Alt Winmärik → Battlestar de dessins
- 4 GARAGE COOP / CRIC 2 RUE DE LA COOPÉRATIVE TRAM D: Starcoop / BUS 2 : Capitainerie
- 5 HÔTEL GRAFFALGAR 17 RUE DÉSERTE TRAM A•D : Gare Centrale → Expo Chambre 201
- 6 LIBRAIRIE LE TIGRE 36 QUAI DES BATELIERS TRAM C•E•F : Gallia → Expo Jeanne Sterkers

- 7 L'ORÉE 85 32 IMPASSE DE L'ECLUSE TRAM A•D : Étoile Bourse → Expo Basile Bibas
- 8 ACCUEIL DU JARDIN **DES SCIENCES** 27 BOULEVARD DE LA VICTOIRE → Expo Épique Époque
- 9 LA MENUISERIE SALLE D'EXPOSITION 4 RUE DE LA COOPÉRATIVE BUS 2 : Capitainerie → Expo Dialogue de Dessins
- 10 QUAI DES BATELIERS TRAM A•D : Porte de l'Hôpital → Expo Anouck Constant
- 11 SYNDICAL POTENTIEL 109 AVENUE DE COLMAR TRAM A•D : Schluthfeld → Rencontre militante
- 12 CARTOONMUSEUM ST. ALBAN-VORSTADT 28 / BÂLE (CH) TRAM 1 : Division de Fer



Virgule

9

DE LA (

RUE

n D

Starcoop

et trams) pour visiter du Rhin, il n'y a qu'un Le parking Silo (à 5 min. le quart d'heure.



Depuis 2010 l'association Central Vapeur, sise à Strasbourg, montre l'illustration (bande dessinée, dessin) d'ici et d'ailleurs avec son festival éponyme et à travers différentes actions selon les opportunités. Elle compte plus de 300 membres et une centaine de bénévoles dont l'essentiel sont des illustrateurices et des graphistes. lels assurent ses orientations stratégiques. sa direction artistique et le comité de pilotage de son service d'accompagnement professionnel. Fondé fin 2015, Central Vapeur Pro est un service payant entièrement concu par et pour les artistes visuel·les et mis en œuvre avec le concours de ses salarié·es et d'expert·es. Depuis 2022 Central Vapeur propose en octobre la biennale de design graphique Format(s) et depuis 2023 des résidences artistiques et professionnelles européennes. L'association est basée dans le tiers-lieu qu'elle cogère au Port du Rhin, Garage Coop. Central Vapeur ne tolère, dans ses événements et les services qu'elle rend, aucune forme de racisme, sexisme, violence ou emprise.

#### +D'INFOS: CENTRALVAPEUR.ORG

info@centralvapeur.org / 07 88 05 98 86 FACEBOOK / INSTAGRAM @central\_vapeur Réservations visites groupées: mediation@centralvapeur.org

#### ADHÉREZ ET SOUTENEZ L'ASSOCIATION!

Central Vapeur propose une adhésion au tarif de 8€ valable un an. En adhérant, vous bénéficiez de tarifs réduits chez différents partenaires (Cinémas Star, cinéma le Cosmos, Collège ostéopathique, Cartoonmuseum, Géant des Beaux-Arts).

+ d'intos sur notre site